COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 4.7.2008
COM(2008) 427 final

RAPORT AL COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIU

privind prima evaluare a inițiativei Europass

CUPRINS

REZUMAT 3
1. Introducere 4
2. Contextul evaluării externe 4
3. Evaluarea externă 5
3.1. Condițiile evaluării 5
3.2. Metodologia 5
3.3. Constatările evaluării 5
3.3.1. Relevanță, coerență și compatibilitate 5
3.3.2. Eficacitate 6
3.3.3. Eficiență 8
4. Rezumatul principalelor recomandări cuprinse în evaluarea externă 8
5. Concluziile Comisiei privind acțiunile ulterioare 8
5.1. Aspecte pozitive și carențe 8
5.2. Acțiuni ulterioare 10

RAPORT AL COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIU

privind prima evaluare a inițiativei Europass

REZUMAT

Prezentul raport se bazează pe o evaluare externă. Acesta prezintă principalele constatări și recomandări ale evaluatorului, precum și concluziile Comisiei și acțiunile ulterioare preconizate.

Evaluarea concluzionează că inițiativa Europass își îndeplinește obiectivele ca instrument în favoarea mobilității pentru cetățeni și că este relevantă pentru nevoile acestora, ajutându-i să își facă mai ușor de înțeles și mai acceptabile competențele și calificările, atât în contexte de învățare, cât și pe piața muncii. Punerea în aplicare a Europass este rentabilă. Instrumentele sale de punere în aplicare – rețeaua de Centre Naționale Europass (CNE) și portalul internet gestionat de Cedefop[1] – care prezintă un bun raport costuri-beneficii, sunt apreciate de părțile interesate și satisfac într-o mare măsură utilizatorii, astfel cum rezultă în mod clar dintr-o anchetă specifică.

Acest lucru este confirmat de numărul tot mai mare de vizitatori ai portalului Europass (în medie 12 000 de vizite pe zi în 2007) și de utilizatori activi ai serviciilor oferite, cu 2 milioane de *CV-uri Europass* create on-line până în septembrie 2007. Cu toate acestea, evaluarea evidențiază faptul că persoanele slab calificate reprezintă o mică parte dintre acești utilizatori numeroși. De asemenea, unele dintre instrumentele Europass au avut mai puțin succes. Utilizarea *Mobilității Europass* este în creștere, însă rămâne sub potențialul său, în timp ce *Suplimentul Europass la Diplomă* și *Suplimentul Europass la Certificatul profesional* nu sunt inserate în mod adecvat într-un cadru integrat.

Nivelul înalt de satisfacție a utilizatorilor, cererea în creștere și carențele identificate, considerate în ansamblu, oferă o bază solidă pentru identificarea modului în care potențialul inițiativei Europass poate fi cel mai bine fructificat. Evaluarea formulează recomandări precise în vederea consolidării logicii globale a inițiativei, a îmbunătățirii modalității de abordare a mobilității profesionale, a fructificării succesului de care se bucură CV-ul Europass, a extinderii numărului de utilizatori, a consolidării eficienței și a îmbunătățirii sistemului informatic de gestionare.

Pe baza constatărilor evaluării, Comisia concluzionează că forța și reușita Europass, în special ale instrumentului CV Europass și ale instrumentelor sale de orientare, sunt legate de utilizarea eficientă a rezultatelor învățării. De altfel, lacunele identificate se referă la instrumentele Europass care se bazează mai puțin pe rezultatele învățării.

În consecință, ca urmare a evaluării și în vederea îmbunătățirii sprijinului oferit de Europass pentru mobilitatea cetățenilor, Comisia intenționează să consolideze această dimensiune,

[1] http://europass.cedefop.europa.eu

legată în mod special de punerea în aplicare a Cadrului european al calificărilor (CEC)[2]. Comisia va transforma CV-ul Europass într-un instrument mai complet, susținut de noi instrumente de autoevaluare care să ia în considerare competențele dobândite prin toate formele de învățare. Acest lucru va fi realizat cu sprijinul Cedefop și al Centrelor Naționale Europass și în cooperare cu serviciile de orientare, serviciile pentru ocuparea forței de muncă și cele pentru tineret. Printr-o astfel de cooperare, se va urmări, de asemenea, obținerea unui răspuns mai adecvat la nevoile tinerilor, precum și ale persoanelor slab calificate. De asemenea, până în 2010, Mobilitatea Europass va fi emisă în mod sistematic pentru toți cetățenii care au participat la o acțiune de mobilitate în cadrul programului de „Învățare de-a lungul vieții", după exemplul documentului *Youthpass* în cadrul programului „Tineret în acțiune" și va fi promovat ulterior prin alte acțiuni. În sfârșit, în cooperare cu toate părțile în cauză, Comisia va asigura o mai bună coordonare a gestionării Suplimentului Europass la Diplomă și a Suplimentului Europass la Certificatul profesional și va examina modul în care acestea pot fi dezvoltate pentru a lua mai bine în considerare rezultatele învățării titularilor lor. De asemenea, toate aceste elemente vor fi aduse în atenția Forumului la nivel înalt privind mobilitatea, pentru ca acesta să ia în considerare rezultatele evaluării în pregătirea raportului său final.

1. INTRODUCERE

Prezentul raport este prezentat în temeiul articolului 15 din Decizia 2241/2004/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 2004[3] (denumită în continuare „Decizia"), care a instituit Europass.

Acesta sintetizează principalele concluzii și recomandări ale primei evaluări externe a Europass și prezintă concluziile Comisiei în vederea unor acțiuni ulterioare. Evaluarea externă în limba engleză, precum și un rezumat în franceză și germană, sunt disponibile la adresa de internet următoare: http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/evalreports/index_en.htm.

2. CONTEXTUL EVALUĂRII EXTERNE

Europass a fost instituit ca un ansamblu coordonat de documente, pentru a-i ajuta pe cetățeni să își facă mai bine înțelese competențele și calificările în întreaga Europă facilitând astfel mobilitatea acestora. Europass a reunit cinci documente elaborate la nivel european, care acoperă calificările și competențele unui cetățean din perspectiva învățării de-a lungul vieții. Două documente Europass sunt completate chiar de cetățeni, prin intermediul unui instrument de asistență on-line disponibil pe portalul Europass: *CV-ul Europass*, în care cetățenii se prezintă, utilizând un format care pune în evidență ceea ce știu și ceea ce pot face aceștia, și *Pașaportul lingvistic Europass*, prin care cetățenii își pot autoevalua competențele lingvistice prin intermediul unui cadru de referință elaborat de Consiliul Europei. Celelalte trei documente le sunt emise cetățenilor după finalizarea unor experiențe de învățare specifice: *Mobilitatea Europass* descrie competențele dobândite în cursul unei experiențe de mobilitate, în timp ce *Suplimentul Europass la Certificatul profesional* detaliază calificările profesionale

---

[2] Recomandare a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind stabilirea Cadrului european al calificărilor pentru învățarea de-a lungul vieții , JO C 111, 6.5.2008, p. 1.

[3] Decizia nr. 2241/2004/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 2004 de instituire a unui cadru comunitar unic pentru transparența calificărilor și competențelor (Europass), JO L 390, 31.12.2004, p. 6.

sub formă de competențe, iar *Suplimentul Europass la Diplomă* (elaborat în comun cu Consiliul Europei și Unesco) însoțește diplomele de absolvire a învățământului superior, precizând rezultatele obținute de titularii acestora. Cele două documente care se bazează pe autoevaluare și cele trei care sunt emise de organizații competente au toate în comun un anumit demers pragmatic, axat pe competențe și pe rezultatele învățării. Cadrul Europass nu este fix: decizia definește criteriile care trebuie îndeplinite de orice alt document, precum și procedura oficială care trebuie urmată pentru a fi inclus în cadru. Printre țările participante se numără statele membre ale Uniunii Europene, Islanda, Liechtenstein și Norvegia.

Inițiativa Europass este pusă în aplicare prin intermediul rețelei de Centre Naționale Europass (CNE), coordonată de Comisie, și prin intermediul portalului Europass dezvoltat, găzduit și gestionat de Cedefop în numele Comisiei (http://europass.cedefop.europa.eu).

3. EVALUAREA EXTERNĂ

3.1. Condițiile evaluării

În conformitate cu contractul-cadru încheiat cu Comisia[4], Ecotec Research and Consulting Ltd a fost invitată să efectueze evaluarea. Această evaluare acoperă perioada cuprinsă între ianuarie 2005 și august/septembrie 2007: doi ani și jumătate de funcționare a portalului Europass și doi ani de implementare la nivel național.

3.2. Metodologia

Metodologia a inclus analiza documentației (rapoarte de activitate, statistici ale portalului Europass, rapoarte ale reuniunilor, note), o anchetă în rândul utilizatorilor portalului Europass (1 442 de respondenți din 30 de țări, a se vedea punctul 2.3.2.1 de mai jos), anchete tematice (cu 93 de răspunsuri) în rândul personalului Centrelor Naționale Europass, al reprezentanților autorităților naționale, al partenerilor sociali, al părților interesate și al experților în ceea ce privește „procesul de la Bologna”, precum și un număr total de 47 de interviuri aprofundate efectuate într-un eșantion de cinci țări. Comisia, Cedefop și Consiliul Europei (coproprietar al Pașaportului lingvistic Europass și al Suplimentului la Diplomă) au furnizat, de asemenea, informații.

3.3. Constatările evaluării

În general, în urma evaluării s-a constatat că inițiativa Europass este relevantă și oferă un serviciu eficient pentru cetățenii care se deplasează în scopul învățării de-a lungul vieții sau în cadrul pieței muncii. Instrumentele sale de punere în aplicare sunt rentabile și foarte apreciate de utilizatori. Cu toate acestea, potențialul inițiativei nu este pe deplin fructificat, motiv pentru care evaluarea prezintă o serie de recomandări.

3.3.1. Relevanță, coerență și compatibilitate

Cetățenii au nevoie de un instrument care să faciliteze înțelegerea competențelor și a calificărilor lor în întreaga Europă, favorizându-le astfel mobilitatea. Atât utilizatorii, cât și părțile interesate consideră că inițiativa Europass permite cu adevărat comunicarea mai clară a

---

[4] În urma unei licitații deschise, a fost încheiat un contract-cadru cu Ecotec Research and Consulting Ltd , privind evaluarea unor activități în domeniile de intervenție ale Direcției Generale Educație și Cultură.

calificărilor și competențelor de către indivizi și poate ajuta angajatorii, personalul din învățământ și formatorii să evalueze mai bine cererile pentru învățare de-a lungul vieții și cele pentru locuri de muncă. În prezent, Europass este considerat relevant în special pentru mobilitatea internațională și pentru cea în domeniul educației, însă relevanța sa pentru mobilitatea profesională ar putea fi sporită, de exemplu, prin intermediul unor versiuni îmbunătățite ale instrumentelor sale.

Europass completează inițiative care, în materie de educație și de calificări, sunt bazate pe rezultatele învățării, în special Cadrul european al calificărilor (CEC), precum și instrumente care favorizează transparența calificărilor pentru grupuri-țintă precise, cum ar fi *Youthpass*, elaborat în vederea utilizării în cadrul programului „Tineret în acțiune”[5]. Riscurile de suprapunere cu astfel de inițiative sunt minime și ușor de controlat prin gestionare coordonată. De asemenea, complementaritatea cu programe actuale educative și de formare este clară, chiar dacă aceasta ar putea fi consolidată.

3.3.2. Eficacitate

Principalele instrumente de implementare a Europass sunt Centrele Naționale Europass și portalul internet Europass. Aceste centre funcționează în toate țările de la mijlocul anului 2005 (pentru Bulgaria și România, ele sunt operaționale din luna ianuarie 2007). Ele fac parte dintr-o rețea solidă, iar activitatea lor este considerată satisfăcătoare. Centrele Naționale Europass cooperează la diverse niveluri cu alte organisme, în special cu centrele Euroguidance. Rapoartele de activitate ale Centrelor Naționale Europass, care sunt principala sursă de informații privind implementarea Europass, sunt în general suficient de detaliate, dar ar putea fi îmbunătățite prin utilizarea unor indicatori mai specifici.

Portalul Europass – conceput, dezvoltat și gestionat de Cedefop – s-a bucurat de un mare succes în ceea ce privește numărul de vizitatori și de utilizatori, precum și gradul de satisfacție al acestora din urmă. Disponibil integral în 26 de limbi, portalul a fost consultat de peste 8 milioane de ori începând cu septembrie 2007, numărul mediu de vizitatori crescând de la 4 000 la 12 000 de vizitatori pe zi. Mulți utilizatori nu s-au mulțumit doar să consulte site-ul, ci au și creat CV-uri și pașapoarte lingvistice on-line (peste 2 milioane) și au descărcat modele, exemple sau orientări (6,5 milioane). Peste 90% din cele 1 442 de persoane care au răspuns la anchetă au considerat portalul Europass ca fiind foarte clar (41%) sau destul de clar. Aproape jumătate dintre respondenți aveau un loc de muncă și 16% erau șomeri, în timp ce 25% erau studenți din învățământul superior. Două treimi dintre utilizatori aveau vârste cuprinse între 20 și 35 de ani, iar 25% erau mai în vârstă.

Portalul Europass a contribuit într-o mare măsură la sporirea gradului de cunoaștere a instrumentelor de favorizare a transparenței care susțin mobilitatea. De asemenea, la acest obiectiv au contribuit și activități de comunicare specifice, inclusiv conferințele de lansare la nivel european și național în anul 2005 și manifestările frecvente organizate de Centrele Naționale Europass. Deși promovarea constituie deja una dintre activitățile majore ale Centrelor Naționale Europass, trebuie acordată prioritate unei difuzări mai intense a cadrului Europass în rândul celor care învață și al angajatorilor. Rezultatele anchetei sugerează că cele mai eficiente modalități de a face cunoscută inițiativa Europass sunt internetul (43%),

---

[5] Decizia nr. 1719/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2006 de instituire a programului „Tineretul în acțiune” pentru perioada 2007-2013, JO L 327, 24.11.2006, p. 30.

instituțiile de învățământ (17%) și recomandările prin viu grai (15%). Din interviuri reiese că CV-ul, Suplimentul la Diplomă și Pașaportul lingvistic sunt cele mai cunoscute documente.

Inițiativa Europass a sporit utilizarea generală a instrumentelor care favorizează transparența calificărilor, în vederea favorizării mobilității în Europa. Cu toate acestea, impactul său asupra utilizării Suplimentului la Certificatul profesional și a Suplimentului la Diplomă pare să fie mai limitat (cu toate că datele privind difuzarea și utilizarea efective ale acestor instrumente sunt încă insuficiente).

Mai mult de 2 milioane de CV-uri Europass au fost create on-line în perioada februarie 2005 – septembrie 2007, ceea ce indică o tendință clară de creștere. Ancheta în rândul utilizatorilor a confirmat relevanța CV-ului Europass, pe care peste 90% dintre utilizatori îl consideră foarte util (68%) sau util. Aproape același număr de utilizatori au considerat instrumentul on-line și instrumentele de orientare ca fiind utile în mod special. CV-ul merită în mod clar să fie dezvoltat, atât în ceea ce privește modelul utilizat, cât și în ceea ce privește instrumentele de orientare, în cooperare cu angajatori și experți în materie de orientare. Pașaportul lingvistic Europass a fost apreciat, de asemenea, de aproape două treimi dintre respondenți, deși, din cauza caracterului său specific, este mai puțin utilizat decât CV-ul (aproximativ 70 000 de utilizatori, față de 2 milioane pentru CV).

În comparație cu predecesorul său (documentul Europass-Formare 2000-2004)[6], Mobilitatea Europass a ajuns la un public mai larg (38 000 de cetățeni au primit o Mobilitate Europass în 2006, în comparație cu media anuală de 25 000 pentru Europass-Formare). Cu toate acestea, acest număr rămâne net inferior numărului cursanților mobili, la care s-ar putea ajunge într-o mai mare măsură prin asocierea altor organisme la Centrele Naționale Europass în vederea emiterii acestui document.

Suplimentul la Diplomă și Suplimentul la Certificatul profesional nu au reprezentat până în prezent o prioritate pentru Centrele Naționale Europass. Suplimentul la Diplomă, în special, ar trebui să fie mult mai integrat în cadrul Europass și ar trebui să evolueze, în ceea ce privește structura, luând mai mult în considerare rezultatele învățării.

Pe baza anchetei, 40% dintre utilizatorii care au încercat să își schimbe locul de muncă sau locul în care își desfășurau activitatea consideră că Europass este util. Aceasta sugerează că Europass sprijină cu adevărat mobilitatea. Totuși, ancheta a arătat că Europass a oferit mai adesea beneficii pentru persoanele care aveau un loc de muncă și pentru studenți (46%) decât pentru șomeri (36%). Trebuie precizat faptul că utilizatorii Europass aveau, în general, studii superioare: mai mult de 60% dintre aceștia erau titulari ai unei diplome de învățământ superior. Aceasta indică nevoia unor îmbunătățiri orientate. Părțile interesate, deși au convenit asupra faptului că Europass este eficient, au sugerat că impactul său ar putea fi sporit printr-o cooperare consolidată cu angajatorii și cu agențiile de recrutare. Cooperarea intensificată cu serviciile pentru ocuparea forței de muncă și cu serviciile de orientare ar putea spori impactul în rândul șomerilor și al persoanelor slab calificate.

Datele arată că portalul Europass este utilizat și apreciat, de asemenea, de persoane care nu iau în considerare în mod activ perspectiva mobilității, ceea ce sugerează că inițiativa are un potențial mai amplu ca instrument de informare generală și de orientare.

---

[6] Decizia 1999/51/CE a Consiliului din 21 decembrie 1998 privind promovarea unor parcursuri europene în formarea la locul de muncă, inclusiv ucenicia, JO L 17, 22.1.1999, p. 45.

3.3.3. Eficiență

Europass este o inițiativă care implică costuri scăzute și care oferă un serviciu concret cu un nivel bun de eficiență. Costul total (din bugetele naționale, din cel al Comisiei și din cel al Cedefop) pentru perioada acoperită este de aproximativ 11,5 milioane de euro pentru un număr de documente care depășește cu mult 2 milioane (CV-ul, Pașaportul lingvistic și Mobilitatea Europass, pentru care sunt disponibile date sigure). Prin urmare, evaluarea concluzionează că, cu un cost per document de aproximativ 5 euro și ținând cont de nivelul ridicat de satisfacție a utilizatorilor, implementarea Europass este rentabilă.

4. REZUMATUL PRINCIPALELOR RECOMANDĂRI CUPRINSE ÎN EVALUAREA EXTERNĂ

Principalele recomandări cuprinse în evaluare, care vizează îmbunătățirea relevanței și eficienței Europass, sunt rezumate în cele ce urmează:

- Europass fiind deja extrem de relevant pentru mobilitatea celor care învață, este necesară în prezent dezvoltarea în ceea ce privește mobilitatea profesională, și anume mobilitatea internațională a lucrătorilor (recomandările 1 și 21).

- CV-ul Europass este extrem de apreciat și ar trebui dezvoltat în continuare, prin îmbunătățirea structurii sale și prin oferirea unei versiuni mai scurte, în consultare cu angajatorii, agențiile de recrutare și centrele de orientare (recomandările 7, 8, 9).

- Promovarea la nivel național ar trebui intensificată prin cooperarea cu centrele de orientare și cu întreprinderile (recomandarea 10).

- Portalul ar trebui să furnizeze mai multe exemple și orientări cu privire la utilizarea documentelor Europass (recomandarea 11).

- Suplimentul Europass la Diplomă ar trebui îmbunătățit pentru a lua mai bine în considerare rezultatele învățării (recomandarea 13).

- Complementaritatea Europass cu programele educative și de formare ar trebui intensificată (recomandarea 5).

- Ar trebui asigurată o acțiune coordonată cu alte măsuri care favorizează transparența calificărilor (recomandarea 6).

5. CONCLUZIILE COMISIEI PRIVIND ACȚIUNILE ULTERIOARE

Comisia salută această primă evaluare externă a Europass. Constatările sale sugerează implementarea în primii ani de funcționare a avut succes, a fost rentabilă și s-a axat pe prioritățile corecte. Recomandările sale oferă indicații prețioase cu privire la calea de urmat, la modalitatea de fructificare a aspectelor pozitive ale inițiativei și de remediere a carențelor acesteia.

5.1. Aspecte pozitive și carențe

Europass îi ajută pe cetățeni să își descrie cunoștințele și competențele, pentru a le facilita mobilitatea. Astfel, Europass a fost prima inițiativă europeană care a concretizat trecerea la o

evaluare axată mai degrabă pe **rezultatele învățării** decât pe criteriile învățării, cum ar fi durata formării și nivelul de plecare.

Abordarea legată de rezultatele învățării reprezintă acum piatra de temelie a **Cadrului european al calificărilor (CEC) pentru învățarea de-a lungul vieții**, recent adoptat. Rezultatele învățării au fost integrate în **Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS)** și vor reprezenta un element fundamental al viitorului **Sistem European de Credite pentru Educație și Formare Profesională (ECVET)**[7]. Aceste inițiative nu sunt izolate: Alături de Europass, ele reprezintă elementele complementare ale unei strategii europene coordonate, care contribuie la realizarea obiectivelor de la Lisabona permițându-le cetățenilor să își pună în valoare mai ușor cunoștințele și să se deplaseze liber în interiorul spațiului european de învățare de-a lungul vieții și pe piața muncii. De asemenea, aceste inițiative bazate pe rezultatele învățării alimentează și susțin procesul de modernizare a sistemelor naționale de educație, formare și calificare în întreaga Europă. Astfel cum se indică în evaluare, Europass funcționează mai bine în ceea ce privește aspectele sale orientate către rezultatele învățării, în timp de carențele sunt legate mai ales de elementele mai puțin marcate de o astfel de orientare.

Trecerea la rezultatele învățării este în special crucială pentru identificarea și **validarea învățării non-formale sau informale**, care se desfășoară în afara instituțiilor și sistemelor formale educative și de formare. Ameliorări specifice ale Europass ar putea contribui la sensibilizarea cetățenilor la aceste rezultate ale învățării (adesea ascunse), dobândite în medii non-formale și informale, de exemplu prin intermediul activităților pentru tineri sau al voluntariatului.

Succesul **portalului și al CV-ului Europass** se bazează pe o varietate de factori: calitatea site-ului internet elaborat de Cedefop, eforturile de promovare depuse de Centrele Naționale Europass și relevanța acestor instrumente pentru nevoile cetățenilor. Acest succes trebuie consolidat prin asigurarea unui răspuns mai adecvat la cererile în creștere ale utilizatorilor și la nevoile angajatorilor. Ancheta arată că CV-ul este apreciat nu doar ca element de susținere a mobilității, ci și ca instrument pentru asigurarea unei mai bune conștientizări a propriilor competențe, în vederea dezvoltării personale. Pentru a răspunde mai bine nevoilor tuturor utilizatorilor, CV-ul trebuie să devină un instrument mai complet, sprijinit de noi instrumente de autoevaluare a rezultatelor învățării, care să satisfacă nevoile utilizatorilor potențiali, cum ar fi persoanele slab calificate, șomerii, voluntarii și tinerii în general.

Potențialul **Mobilității Europass**, ca instrument în vederea sporirii calității și vizibilității mobilității, este, cu siguranță, departe de a fi pe deplin exploatat. Creșterea geometrică înregistrată între 2005 și 2006 arată că eforturile Centrelor Naționale Europass au dat roade; cu toate acestea, până în prezent, numeroși beneficiari ai acțiunilor naționale sau europene în domeniul mobilității – de exemplu, ai programului de „Învățare de-a lungul vieții" – nu primesc niciun document care să ateste experiența lor.

Deși fac parte în mod clar din cadrul Europass, **Suplimentul Europass la Diplomă** și **Suplimentul Europass la Certificatul profesional** sunt elaborate și emise de instituții naționale altele decât Centrele Naționale Europass. În acești primi ani de implementare, resursele limitate disponibile pentru Europass s-au concentrat asupra elementelor gestionate

---

[7] Propunere de recomandare a Parlamentului European și a Consiliului privind înființarea unui Sistem European de Credite pentru Educație și Formare Profesională (ECVET) [COM(2008) 180 final]

direct de Centrele Naționale Europass sau puse la dispoziție la nivel european. Cu toate acestea, integrarea ulterioară a Suplimentului la Diplomă și a Suplimentului la Certificatul profesional în cadrul Europass ar trebui să devină o prioritate, implicând o coordonare mai puternică la nivel european și promovarea activă a acestora ca instrumente Europass la nivel național. De asemenea, ar trebui examinată dezvoltarea ulterioară a ambelor instrumente, luând în considerare obiectivele politicilor naționale și europene. De exemplu, abordarea privind rezultatele învățării se aplică doar parțial în Suplimentul la Certificatul profesional, care nu este un document personal, și în Suplimentul la Diplomă, care se bazează încă într-o mare măsură pe criteriile învățământului formal. Dacă ar reflecta mai bine rezultatele învățării individuale, aceste două documente ar fi mai utile pentru cetățeni.

5.2. Acțiuni ulterioare

Comisia, în consultare cu comitetul programului de „Învățare de-a lungul vieții", cu rețeaua europeană de Centre Naționale Europass, cu Comitetul consultativ privind formarea profesională și cu Forumul la nivel înalt privind mobilitatea, în funcție de resursele disponibile, intenționează:

- să consolideze cooperarea cu serviciile de orientare, serviciile pentru ocuparea forței de muncă și serviciile pentru tineret pentru a spori utilitatea și gradul de cunoaștere a Europass în rândul **persoanelor slab calificate și al șomerilor**, care sunt în prezent insuficient reprezentați printre utilizatorii portalului Europass și ai CV-ului Europass (a se vedea punctul referitor la CV de mai jos);

- să elaboreze, cu sprijinul Cedefop, un **CV și un serviciu de autoevaluare Europass** complete, incluzând:

– un **CV Europass** mai flexibil, cu opțiuni axate pe diferite categorii de utilizatori, cum ar fi tineri fără experiență, persoane slab calificate, profesioniști aflați la mijlocul carierei sau cercetători profesioniști, care ar putea profita, de asemenea, de resursele existente referitoare la aceste categorii. De asemenea, va fi elaborată o versiune mai succintă a CV-ului. Se vor depune în continuare eforturi pentru asigurarea compatibilității cu bazele de CV-uri ale serviciilor naționale de ocupare a forței de muncă și ale agențiilor de recrutare, ca urmare a viitoarei compatibilități cu serviciul de CV-uri al EURES (European Employment Services), portalul mobilității europene pentru ocuparea forței de muncă;

– instrumente de autoevaluare care să permită identificarea și descrierea mai aprofundate a rezultatelor învățării sub formă de cunoștințe, calificări și competențe. Ele vor include dezvoltarea ulterioară a actualului **Pașaport lingvistic Europass**, în cooperare cu Consiliul Europei, și elaborarea unor noi instrumente de autoevaluare axate pe competențele personale, mai precis cele dobândite prin **învățarea non-formală și informală**, precum și competențele în domeniul tehnologiei informațiilor și comunicării (**TIC**);

– asistență pedagogică, orientări și exemple adecvate, care urmează a fi elaborate în cooperare cu Centrele Naționale Europass, rețeaua Euroguidance, serviciile pentru tineret și cele pentru ocuparea forței de muncă și partenerii sociali;

- să generalizeze, până în 2010, utilizarea **Mobilității Europass** în cadrul programului de „Învățare de-a lungul vieții" pentru ca acesta să fie emis în mod sistematic tuturor cetățenilor care au participat la acțiuni de mobilitate prin oricare dintre programele individuale Erasmus, Comenius, Grundtvig și Leonardo da Vinci, după modelul

documentului *Youthpass* pentru programul „Tineret în acțiune” și să promoveze utilizarea acestuia în cadrul programului Marie Curie. Această acțiune va fi efectuată în consultare cu agențiile naționale pentru aceste programe și cu Centrele Naționale Europass și va necesita sprijinul acestora;

- prin intermediul Centrelor Naționale Europass și în cooperare cu serviciile de orientare, serviciile pentru ocuparea forței de muncă și serviciile pentru tineret, să promoveze în continuare utilizarea **Mobilității Europass** în cadrul acțiunilor de mobilitate inițiate la nivel național sau regional, inclusiv printr-o utilizare sistematică în cadrul programelor de schimb din învățământul superior și în ceea ce privește mobilitatea ucenicilor, precum și în cadrul activităților de voluntariat și al celor dedicate tinerilor;

- să încurajeze gestionarea, promovarea și integrarea coordonate, în cadrul Europass, ale **Suplimentului Europass la Diplomă**, în cooperare cu actorii relevanți la nivel european (Consiliul Europei, Unesco-Cepes, secretariatul procesului de la Bologna, rețelele ENIC-NARIC, asociațiile de universități și cele ale studenților) și la nivel național (Centrele Naționale Europass, agențiile naționale pentru programe, instituțiile de învățământ superior, experții în ceea ce privește procesul de la Bologna, centrele ENIC-NARIC, asociațiile de părți interesate). Se va examina dezvoltarea ulterioară a Suplimentului Europass la Diplomă, în cooperare cu actorii relevanți, pentru a înregistra mai bine rezultatele învățării titularului său;

- să încurajeze gestionarea, promovarea și dezvoltarea coordonate ale **Suplimentului Europass la Certificatul profesional** la nivel european și național, în cooperare cu Cedefop, cu partenerii sociali și cu alte părți interesate relevante. Această acțiune va lua în considerare evoluțiile relevante din cadrul procesului de la Copenhaga, de exemplu în ceea ce privește profilurile profesionale, Sistemul European de Credite pentru Educație și Formare Profesională (ECVET), precum și tranziția către o abordare bazată pe rezultatele învățării;

- să se asigure că, până în 2012, modelele tuturor documentelor Europass relevante conțin o trimitere la Cadrul european al calificărilor pentru învățarea de-a lungul vieții.